

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

A/45/341
S/21392
10 July 1990
RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH AND
FRENCH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок пятая сессия
Пункт 32 первоначального перечня*
ПОЛОЖЕНИЕ В КАМПУЧИИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок пятый год

Письмо Постоянного представителя Камбоджи при Организации Объединенных
Наций от 10 июля 1990 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить для Вашего сведения текст интервью Его Превосходительства г-на Кхиеу Самфана, вице-президента Камбоджи, ведающего вопросами внешних сношений, корреспонденту информационного агентства Синьхуа 8 июля 1990 года.

Буду Вам весьма признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 32 первоначального перечня, а также документа Совета Безопасности.

ТЫУНН Прасит
Посол
Постоянный представитель

* A/45/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ИНТЕРВЬЮ ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВА Г-НА КХИЕУ САМФАНА, ВИЦЕ-ПРЕЗИДЕНТА
КАМБОДЖИ, ВЕДАЮЩЕГО ВОПРОСАМИ ВНЕШНИХ СНОШЕНИЙ, КОРРЕСПОНДЕНТУ
ИНФОРМАЦИОННОГО АГЕНТСТВА СИНЬХУА

8 июля 1990 года

Вопрос:

По сообщениям, пять постоянных членов Совета Безопасности Организации Объединенных Наций проведут седьмой раунд консультаций по Камбодже в Париже в этом месяце. Какого результата Вы хотели бы ожидать от этого нового раунда совещания?

Ответ:

Прежде чем ответить на Ваш вопрос, позвольте мне напомнить о предпринятых в прошлом усилиях по изысканию путей политического урегулирования конфликта в Камбодже. Как Вам известно, первоначальной причиной возникновения камбоджийской проблемы была агрессивная война, развязанная Вьетнамом, и оккупация, которая не только причинила огромные страдания и ущерб камбоджийскому народу, но и поставила под угрозу мир, безопасность и стабильность в Юго-Восточной Азии.

Именно поэтому проблема Камбоджи стала вызывать серьезную обеспокоенность мирового сообщества, которое предпринимает постоянные усилия, направленные на достижение всеобъемлющего политического урегулирования.

В этом отношении странами АСЕАН за последние 11 лет сделано все возможное, чтобы положить конец этой войне. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций также обсуждает в качестве одного из основных пунктов своей повестки дня камбоджийский вопрос с 1979 года и ежегодно принимает резолюции, призывающие к полному выводу вьетнамских войск из Камбоджи.

Однако ханойские власти упорно противодействуют усилиям АСЕАН и не подчиняются соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций.

Учитывая такие обстоятельства, пять постоянных членов Совета Безопасности Организации Объединенных Наций решили сами заняться решением камбоджийской проблемы.

Мы считаем такое решение наиболее правильным, поскольку на Совет Безопасности Организации Объединенных Наций, в котором пять постоянных его членов играют свою определенную роль, в соответствии с Уставом возлагается главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности.

Пять постоянных членов Совета Безопасности уже провели четыре раунда переговоров по Камбодже. Их последнее Резюме выводов, опубликованное 26 мая 1990 года, является хорошо спланированным документом и основой для всеобъемлющего политического урегулирования, в рамках которого Организации Объединенных Наций будет поручена функция эффективного контроля и проверки всех аспектов процесса урегулирования. Пять постоянных членов Совета Безопасности справедливо заявили,

что "прочный мир и стабильность в Камбодже могут быть достигнуты лишь на основе всеобъемлющего политического урегулирования", а всеобъемлющее политическое урегулирование должно осуществляться "в рамках эффективной операции по поддержанию мира Организации Объединенных Наций".

Таким образом, страны АСЕАН и Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций последовательно призывали к всеобъемлющему политическому урегулированию, в частности к выводу всех иностранных вооруженных сил из Камбоджи под контролем и проверкой Организации Объединенных Наций. Теперь пять постоянных членов Совета Безопасности также призывают к всеобъемлющему политическому урегулированию, при этом Организация Объединенных Наций должна контролировать и проверять весь процесс урегулирования.

Вьетнам упорно отказывается отвечать на призыв стран АСЕАН, Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и пяти постоянных членов Совета Безопасности. Он отказывается от всеобъемлющего политического урегулирования и контроля и проверки всего процесса урегулирования со стороны Организации Объединенных Наций.

Мы убеждены, что пять постоянных членов Совета Безопасности на пятом раунде совещания в Париже продолжают работу на основе своего Резюме выводов от 26 мая 1990 года, что является единственным путем ускорения всеобъемлющего политического урегулирования.

Вопрос:

Во время последнего раунда своего совещания в Нью-Йорке пять постоянных членов Совета Безопасности решили предложить всем камбоджийским сторонам принять участие в новом раунде консультаций в целях дальнейшего изучения плана всеобъемлющего политического урегулирования камбоджийского вопроса. Приняли ли три стороны сопротивления решение о своем участии в парижском совещании? Какова в целом Ваша позиция в отношении этого совещания?

Ответ:

На третьем и четвертом раундах переговоров, которые проходили отдельно в Париже и в Нью-Йорке, пять постоянных членов Совета Безопасности решили предложить четырем камбоджийским сторонам принять участие в пятом раунде их совещания, намеченном на июль 1990 года. То, что пять постоянных членов Совета Безопасности решили предложить всем камбоджийским сторонам провести с ними дискуссии по всеобъемлющему политическому урегулированию, является весьма правильным шагом. Три стороны Камбоджийского национального сопротивления, возглавляемого Его Королевским Высочеством принцем Нородомом Сиануком, готовы принять участие в предлагаемой встрече с пятью постоянными членами Совета Безопасности.

Усилия пяти постоянных членов Совета Безопасности по достижению всеобъемлющего политического урегулирования, безусловно, приведут к созыву новой Парижской международной конференции по Камбодже. После четырех раундов совещаний по Камбодже пять постоянных членов Совета Безопасности пришли к согласию относительно основы

всеобъемлющего политического урегулирования, что отражено в их Резюме выводов от 26 мая. Таким образом, следующим логичным шагом должно стать предложение всем четырем камбоджийским сторонам принять участие в обсуждениях: они хотят заручиться поддержкой их договоренности всеми четырьмя камбоджийскими сторонами и обсудить с четырьмя камбоджийскими сторонами детали и практические шаги всего процесса урегулирования. Им хорошо известно, что, чтобы их усилия увенчались успехом, необходима поддержка и сотрудничество всех четырех камбоджийских сторон.

Следует напомнить, что Парижская международная конференция уже признала тот факт, что Камбоджу представляют четыре камбоджийские стороны. В Резюме выводов пяти постоянных членов Совета Безопасности также ясно указано, что они хотели бы провести обсуждения с четырьмя камбоджийскими сторонами.

Однако ханойские власти и их марионетки, пытаются заблокировать встречу пяти постоянных членов Совета Безопасности с четырьмя камбоджийскими сторонами ("формула пять плюс четыре"), всеми силами стремятся навязать формулу "пять плюс два".

Ханойские власти и их марионетки полностью осознают, что применение формулы "пять плюс четыре" приведет к всеобъемлющему политическому урегулированию под контролем и проверкой всего процесса урегулирования Организацией Объединенных Наций. Их же собственная формула "пять плюс два" направлена только на подрыв усилий пяти постоянных членов Совета Безопасности, с тем чтобы они смогли осуществлять свои дипломатические маневры, преследующие двойную цель: вывести камбоджийский вопрос из повестки дня Совета Безопасности и способствовать навязыванию своего частичного решения, особенно предлагаемого ими прекращения огня без всеобъемлющего политического урегулирования и без контроля и проверки со стороны Организации Объединенных Наций.

Поэтому хотели бы предложить международному сообществу сравнить предлагаемое Вьетнамом решение с нашим собственным планом мирного урегулирования.

Вкратце наше предложение:

1. всеобъемлющее политическое урегулирование, одновременное урегулирование внешних и внутренних аспектов конфликта в Камбодже, урегулирование, которое обеспечит вывод всех видов вьетнамских войск, прекращение огня, прекращение внешней военной помощи всем четырем камбоджийским сторонам, проведение свободных и справедливых выборов и т.д. - и все это в рамках единого непрерывного процесса;
2. проверка и контроль со стороны Организации Объединенных Наций за всем процессом урегулирования;
3. сотрудничество четырех камбоджийских сторон с Организацией Объединенных Наций в осуществлении соглашения о всеобъемлющем политическом урегулировании с самого начала до его завершения.

Исходя из этих соображений, Демократическая Кампучия 29 июня 1990 года выдвинула новое предложение о всеобъемлющем политическом урегулировании в рамках Резюме выводов пяти постоянных членов Совета Безопасности от 26 мая 1990 года.

Наше предложение направлено на обеспечение вывода всех видов вьетнамских войск из Камбоджи при строгой проверке и контроле со стороны Организации Объединенных Наций и предоставление четырем камбоджийским сторонам, которые в настоящее время ведут ожесточенную борьбу, возможности встретиться и объединить свои общие усилия с Организацией Объединенных Наций в целях восстановления мира, безопасности и стабильности во всей стране и создать юридические и практические условия для проведения свободных и справедливых выборов, в ходе которых не будет даваться преимуществ ни одной из камбоджийских сторон и все камбоджийцы смогут пользоваться одинаковыми правами, свободами и возможностями; выборов, которые приведут к принятию новой конституции Камбоджи, созыву нового Национального собрания и формированию нового национального правительства. Таким образом, все камбоджийцы получают возможность жить в согласии в рамках границ единой страны, т.е. независимой, нейтральной и неприсоединившейся Камбоджи, сохраняющей свою территориальную целостность и свободной от присутствия каких-либо иностранных военных сил или баз.

Мы считаем, что таковы логические меры, которые должны быть приняты в рамках всеобъемлющего политического урегулирования для обеспечения мира и национального примирения в Камбодже и сохранении мира, безопасности и стабильности в регионе Юго-Восточной Азии.

Что касается вьетнамского предложения, то его можно резюмировать следующим образом:

1. прекращение огня без всеобъемлющего политического урегулирования;
2. отсутствие проверки и контроля со стороны Организации Объединенных Наций (когда вьетнамцы говорят о роли Организации Объединенных Наций, они лишь хотят, чтобы Организация узаконила их марионеточный режим);
3. решение по формуле "двух сторон".

Частичное решение или решение на основе формулы "двух сторон" или прекращение огня без всеобъемлющего политического урегулирования и без проверки и контроля со стороны Организации Объединенных Наций за всем процессом урегулирования равносильно сохранению на месте марионеточного режима, установленного Вьетнамом в Пномпене. В свою очередь этот марионеточный режим будет иметь возможность скрывать вьетнамские силы в целях продолжения их оккупации Камбоджи, те вьетнамские силы, которые по-прежнему будут присутствовать в стране на всех уровнях сверху до низу - от министерств и государственных служб до уровня провинций, уездов, коммун и деревень. И присутствие более миллиона вьетнамских поселенцев, направленных Вьетнамом в Камбоджу в рамках "вьетнамизации" этой страны, будет легализовано. Если это будет так, то почти 12 лет борьбы камбоджийского народа окажутся бесполезными, и тем самым также станет бесполезной поддержка международным сообществом этой борьбы.

В таком случае действительно ли вьетнамское предложение приведет к решению конфликта в Камбодже? Поможет ли оно восстановить мир в Камбодже? Принесет ли оно независимость Камбодже при сохранении ее территориальной целостности? Устранит ли оно угрозу миру, безопасности и стабильности в Юго-Восточной Азии? Безусловно, нет.

Поэтому различие между формулой "пять плюс четыре", с одной стороны, и формулой "пять плюс два", с другой стороны, по существу стало различием между всеобъемлющим политическим урегулированием в условиях проверки и контроля со стороны Организации Объединенных Наций за всем процессом урегулирования и частичным решением без проверки и контроля Организации Объединенных Наций.

Мы твердо убеждены в том, что подавляющее большинство представителей международного сообщества, которые хотят поддержания мира, безопасности и стабильности в Юго-Восточной Азии и азиатско-тихоокеанском регионе, включая пять постоянных членов Совета Безопасности, по-прежнему будут отвергать частичное решение и работать в направлении всеобъемлющего политического урегулирования в условиях проверки и контроля со стороны Организации Объединенных Наций за всеми этапами процесса урегулирования.

Справедливая позиция, изложенная в резюме выводов пяти постоянных членов Совета Безопасности от 26 мая 1990 года, была поддержана и по-прежнему полностью поддерживается всем камбоджийским народом, Камбоджийским национальным сопротивлением и национальным правительством Камбоджи во главе с Его Королевским Высочеством принцем Нородомом Сиануком и подавляющим большинством государств - членом Организации Объединенных Наций.

Вопрос:

Пожалуйста, расскажите о нынешней военной ситуации в Камбодже, особенно о значении побед, одержанных на фронте Кампонгтхом.

Ответ:

Положение на полях сражений Камбоджи следующее:

1. Внутри страны силы Камбоджийского национального сопротивления (КНС) также активизировали свою деятельность в провинциях Кампот, Такео, Кампонгспы, Кампонгтям (по обе стороны реки Меконг), а также в западной и восточной частях провинции Кратхех.

На этих направлениях силы КНС пользуются все большей поддержкой и помощью камбоджийского народа в их партизанской борьбе по свержению марионеточного административного аппарата в деревнях и коммунах и постепенно освобождают деревни, коммуны, позиции противника и районы. Таким образом, они смогли освободить населенные территории и обеспечить свободную хозяйственную деятельность на них.

2. В результате этой партизанской борьбы на территории всей страны силы КНС в настоящее время ведут решительную борьбу на шести крупных направлениях:

- 1) дорога № 10 - Баттамбанг, а также железная дорога и шоссе № 5 Баттамбанг-Маунг;
- 2) Сиенреап;
- 3) северная часть провинции Сисопхон и Оддармеанты;

- 4) Леат-Бакан, западная часть провинции Пурсат;
- 5) Кампонгтхом;
- 6) Кампонгспы.

Эти шесть направлений взаимозависимы, поскольку действующие на них силы поддерживают друг друга в борьбе с противником в целях освобождения территорий, нарушения линий снабжения противника, освобождения деревень, коммун, позиций противника, районов, населения и хозяйственной жизни. Они смогли нанести противнику значительный урон. Борьба на этих направлениях ведется уже на подступах к крупным городам и стратегическим позициям, которые занимают вьетнамские и марионеточные силы.

Таков с трудом завоеванный результат, постепенно достигнутый нами с 1979 года, т.е. за последние почти 12 лет. Это новое событие произошло не само по себе. Оно является результатом напряженной борьбы всего камбоджийского народа и трехсторонних сил КНС под руководством Его Королевского Высочества принца Нородома Сианука при поддержке стран, которым дорог мир и справедливость во всем мире.

Вьетнамские агрессоры находятся сейчас в безвыходной ситуации не только на одном или двух фронтах, а на всех фронтах на территории страны и во всех областях. Положение их безысходно.

В настоящее время ситуация достигла такого этапа, на котором военные структуры, тщательно создававшиеся вьетнамцами в течение последних почти 12 лет, находятся на грани полного крушения. Марионеточная армия разваливается, равно как и административный аппарат марионеточного режима. Что касается полдюжины глав-марионеток, которых вьетнамцы набрали здесь и там для показа всему миру, то они сами заняты открытой междуусобицей. Вьетнамцы уже не в состоянии удержать или прикрыть их. Кроме того, моральный дух самих вьетнамских войск крайне низок. Они боятся воевать и устали от войны.

Вьетнамцы проигрывают войну в Камбодже; при этом в своей собственной стране они сталкиваются с крайне серьезными трудностями - экономическим кризисом, ухудшением условий жизни народа, растущим недовольством народа по отношению к руководству, расколом в самом руководстве, с социальными проблемами такой глубины и масштаба, которые могут привести к взрыву, как это случилось в Восточной Европе.

Положение усугубляется тем, что вьетнамцы лишились своих единственных источников поставок в результате распада СЭВ и Варшавского Договора.

Мировое сообщество полностью осознает, что так называемый вывод вьетнамских сил из Камбоджи является лишь обманым маневром. На деле вьетнамские силы агрессии скрыто находятся в Камбодже, а новые подкрепления прибывают, с тем чтобы оказать сопротивление силам КНС и предотвратить скорый крах их марионеток в Пномпене.

Несмотря на эти новые подкрепления, вьетнамские агрессоры лишены надежды выиграть войну в Камбодже или даже противостоять ударам сил КНС. Как я уже указывал ранее, они лишь пытаются затянуть войну и выиграть время для своих дипломатических маневров.

Ханойские власти, хотя и сталкиваются с неразрешимыми трудностями у себя в стране, по-прежнему продолжают вести агрессивную войну против Камбоджи, которая несет камбоджийскому народу и государству страдания и разрушения.

Будучи жертвами агрессивной войны со стороны Вьетнама, камбоджийцы хотят положить ей скорейший конец на основе всеобъемлющего политического урегулирования. В этом духе национальное правительство Камбоджи и КНС под руководством Его Королевского Высочества принца Нородом Силанука неоднократно выдвигали предложения, направленные на достижение всеобъемлющего политического урегулирования под эгидой и контролем Организации Объединенных Наций.

Партия Демократической Кампучии, как и весь камбоджийский народ в целом, национальное правительство Камбоджи и КНС заявляют о своей доброй воле в целях скорейшего прекращения развязанной Вьетнамом агрессивной войны на основе всеобъемлющего политического урегулирования и последовательно и неоднократно выдвигают мирные предложения самостоятельно или совместно с другими двумя партнерами в национальном правительстве Камбоджи. В последнее время нами разработано новое предложение о всеобъемлющем политическом урегулировании в рамках резюме выводов пяти постоянных членов Совета Безопасности Организации Объединенных Наций от 26 мая 1990 года.

Вопрос:

Режим Пномпеня недавно применил реактивные истребители для нанесения бомбовых ударов по позициям сопротивления; что Вы можете сказать в этой связи?

Ответ:

С начала нынешнего сезона дождей вьетнамские агрессоры применяли реактивные истребители советского производства для нанесения бомбовых ударов по многим освобожденным районам и населенным центрам, находящимся под контролем КНС. Эти отчаянные акции лишь свидетельствуют о том, что Вьетнам терпит поражение.

Поскольку возводившиеся вьетнамскими агрессорами в течение последних почти 12 лет военные структуры разваливаются, они вынуждены все шире применять тяжелую артиллерию и танки. Однако в связи с тем, что их линии снабжения (шоссе, водные пути и дороги местного значения) перерезаны, они безуспешно пытаются применять авиацию в войне, которую они неизбежно проиграют.
